



**MARQUE: H.KOENIG**

**REFERENCE: UP600**

**CODiC: 4386094**



**NOTICE**





**INSTRUCTION MANUAL  
MANUEL D'UTILISATION  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
HANDBOEK MANUAL DE  
UTILIZACION MANUALE D'USO**



**UP600**

**2 IN 1 VACUUM CLEANER BALAI  
ASPIRATEUR 2 EN 1  
2 IN 1 HANDSTAUBSAUGER  
2 IN 1 STEEL STOFZUIGER  
ASPIRADORA DE MANGO 2 EN 1 2 IN 1  
SCOPA ASPIRAPOLVERE**



## **FRANÇAIS**

**IMPORTANT : LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.**

**RANGÉZ CES INSTRUCTIONS, AU CAS OÙ VOUS EN AURIEZ BESOIN PLUS TARD.**

N'utilisez pas cet appareil sous la pluie, et ne le laissez pas dehors si le temps est pluvieux.

**AVERTISSEMENT:** Vous devez toujours prendre des précautions élémentaires lorsque vous utilisez un appareil électroménager. Ci-dessous, vous trouverez quelques-unes de ces précautions, et elles réduiront les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures.

### **Sécurité Personnelle:**

1. Rangez l'appareil à l'intérieur, et conservez-le hors de portée des enfants;
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans (ou plus), ou par des personnes qui ont un handicap physique, mental ou sensoriel, ou qui n'ont pas d'expérience et de connaissances en la matière, à condition qu'ils soient instruits sur son utilisation par une personne qui est responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'appareil, et ils ne doivent pas jouer avec celui-ci
3. Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil, et surveillez-les lorsqu'ils entretiennent l'aspirateur;
4. Ce manuel vos conseils d'utiliser les accessoires qui sont fournis ou recommandés par le fabricant. Si vous en utilisez d'autres, vous risquez de vous blesser.

5. Faites très attention en nettoyant les escaliers;
6. Ne posez pas l'appareil et les accessoires près d'une surface chaude;
7. N'obstruez pas les ouvertures de l'appareil, car ceci empêche l'air de fonctionner librement. Ne bloquez pas ces ouvertures avec de la poussière, des vêtements, de la charpie, ou toute partie du corps.
8. N'approchez pas vos cheveux des parties ouvertes, ou en mouvement.

### **Sécurité Électrique:**

1. Vous devez uniquement utiliser les batteries et les chargeurs qui sont fournis par les fabricants;
2. Ne modifiez jamais le chargeur;
3. Le chargeur a été conçu pour supporter une certaine tension, et vous devez toujours vérifier que la tension fournie par la prise est la même que celle qui est indiquée sur le chargeur
4. Utilisez le chargeur qui convient à vos batteries, afin d'éviter les incendies.
5. Avant d'utiliser le chargeur, vérifiez l'état de son cordon ; si celui-ci est endommagé ou enchevêtré, ceci peut créer un incendie ou un choc électrique ;
6. Prenez garde en utilisant le cordon du chargeur;
7. Ne transportez jamais le chargeur en le tenant par le cordon;
8. Ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher, tenez plutôt la prise pour la déconnecter.
9. Lorsque vous rangez le chargeur, n'enroulez pas le cordon autour de celui-ci;
10. Éloignez le cordon du chargeur des surfaces chaudes et des coins pointus ;

11. Le cordon d'alimentation ne peut être remplacé ; s'il est endommagé, vous devez remplacer le chargeur tout entier. Afin d'éviter des accidents, vous devez obtenir un chargeur qui est fourni par un fabricant, un agent de service ou un technicien qualifié.

12. N'attrapez pas le chargeur si vos mains sont mouillées ;

13. Ne rangez pas l'appareil dehors, et vous devez également le charger à l'intérieur.

14. Avant de nettoyer ou d'entretenir la batterie, enlevez le chargeur de la prise.

### **Mesures de sécurité pour la batterie :**

1. Cet appareil est fourni avec des batteries Li-ion ; **vous ne devez pas les incinérer ou les exposer à de fortes températures**, car elles risquent d'exploser

2. Le liquide qui est éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

3. En situation d'urgence, veuillez contacter un professionnel pour recevoir de l'aide.

4. Si les batteries sont exposées à des conditions extrêmes, du liquide peut s'en échapper. Ne touchez aucun liquide qui sort de la batterie ; toutefois, s'il entre en contact avec votre peau, rincez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si vous avez du liquide dans les yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau fraîche, pendant au moins 10 minutes, et aller voir un médecin. Vous devez enfiler des gants avant de manipuler la batterie, et vous devez la jeter immédiatement, mais tout en respectant les réglementations locales,

5. Afin d'éviter les brûlures ou les incendies, n'écourtez pas l'alimentation de la

batterie.

6. Si vous n'utilisez pas la batterie, éloignez-la des petits objets en métal (tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous ou des vis), afin d'éviter la connexion d'un terminal à un autre.

7. Lorsque vous désirez vous débarrasser de l'appareil, vous devez enlever la batterie et jeter, tout en respectant les règlements locaux.

### **Entretien:**

1. Vérifiez l'état de l'appareil avant l'utilisation ou après un impact. 2. N'utilisez pas l'appareil si une des pièces est endommagée.

3. Les réparations doivent être effectuées par un agent de service ou par une personne qualifiée, et conformément aux mesures de précaution concernées. Les réparations faites par des personnes non-qualifiées peuvent être dangereuses.

4. Ne modifiez jamais l'appareil, car vous risquez de vous blesser.

### **Utilisation prévue:**

1. L'appareil ne doit être utilisé que pour les travaux ménagers et pour aspirer les produits secs ;

2. N'utilisez pas l'appareil pour éponger un liquide, et ne le placez pas sur une surface mouillée ;

3. Ne ramassez pas des produits qui sont inflammables, brulants ou fumants.

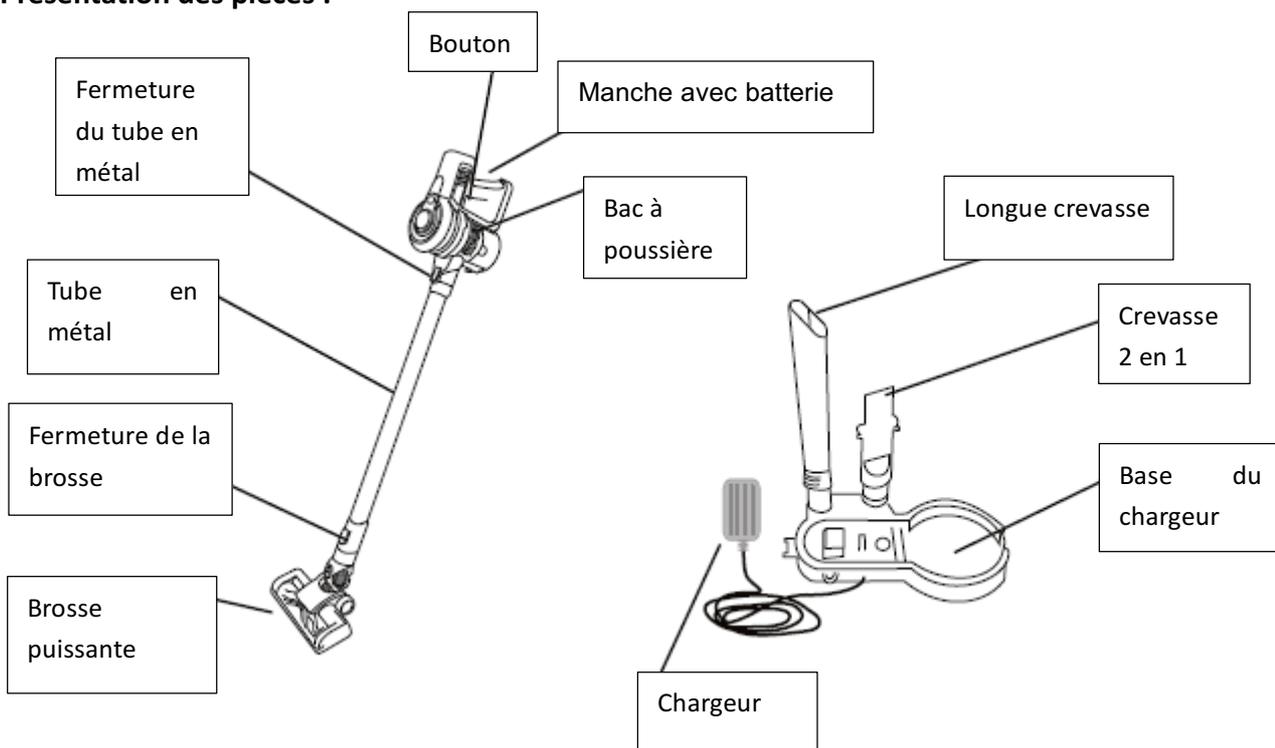
4. Vous devez seulement utiliser l'appareil selon les instructions du manuel ;

5. N'utilisez pas l'aspirateur sur des surfaces dures, comme le béton et le tarmac.

## AVERTISSEMENTS:

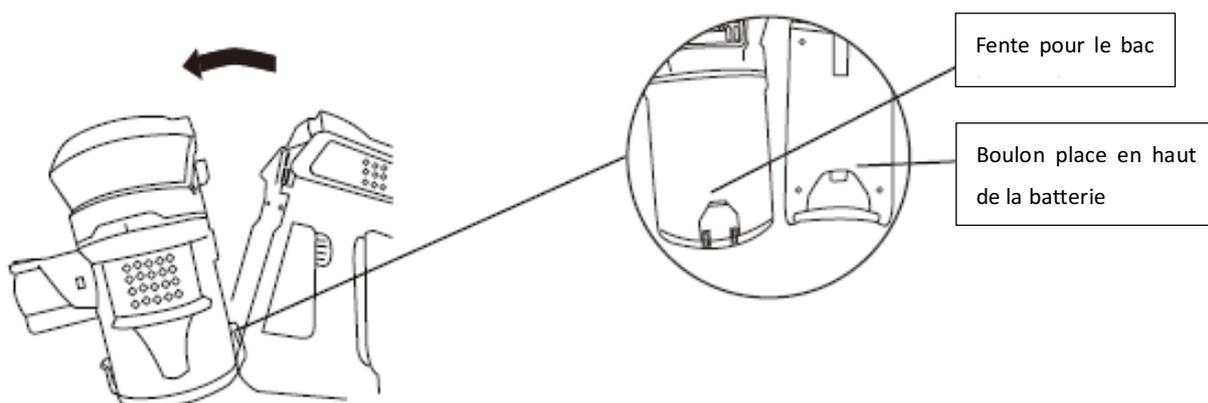
1. N'utilisez pas d'eau, de solvants ou de vernis pour nettoyer l'extérieur de l'appareil ; par contre, vous pouvez l'essuyer avec un chiffon sec.
2. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, et ne le placez pas dans un lave-vaisselle.

### Présentation des pièces :

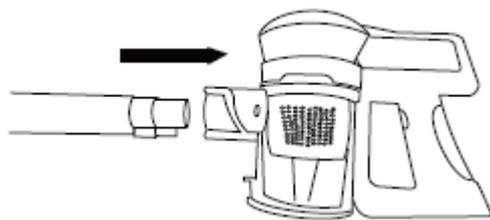


### I L'utilisation de l'aspirateur balai

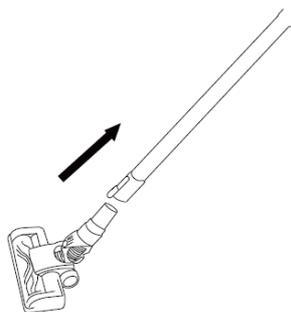
- a) Placez la batterie dans le bac à poussière, et insérez correctement le boulon qui se trouve à l'extrémité dans la fente qui convient (voir l'image ci-dessous).



b) Fixez le tube en métal à la partie principale, et vous entendrez un clic (voir l'image ci-dessous).



c) Fixez la brosse à un autre tube en métal, Comme vous pouvez le voir ci-dessous



d) Appuyez sur le bouton pour activer l'appareil

Two level power control

Switch

A Faible puissance  
Si vous appuyez le bouton une première fois, la puissance sera faible

B Forte puissance  
Si vous appuyez le bouton une seconde fois, la puissance sera plus forte

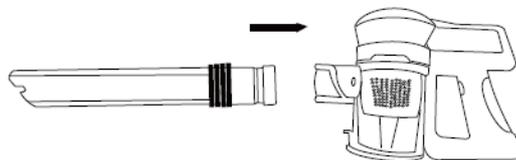
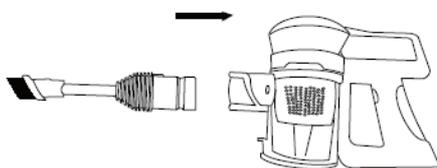
Si vous appuyez le bouton une troisième fois, l'appareil s'éteindra (voir l'image ci-dessous)

Lower power / Power on

Power off      High power

## II Voici comment faire pour utiliser l'appareil confortablement :

Insérez l'accessoire (la crevasse 2 en 1, ou la longue fente) à la partie principale (voir l'image ci-dessous).



## CHARGEMENT DE LA BATTERIE :

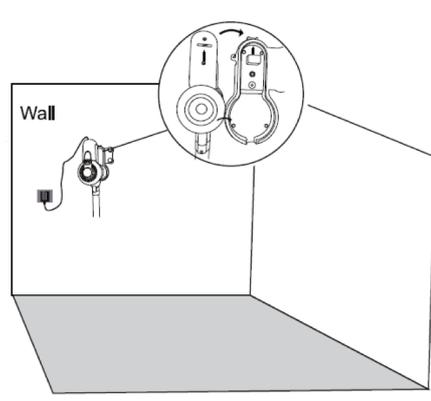
Lorsque la lumière de la batterie se met à clignoter, éteignez l'appareil et remettez la batterie à charger, (comme l'indique l'image ci-jointe).

Faible puissance

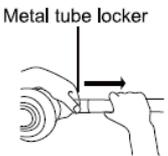
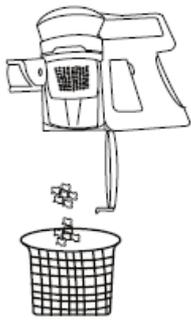


Clignotement

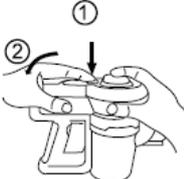
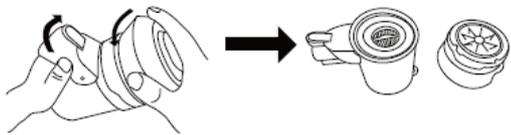
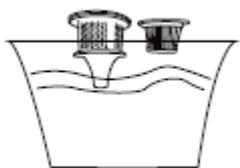
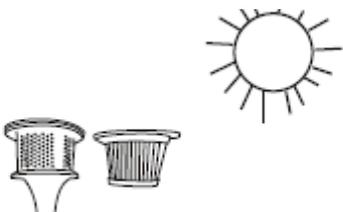
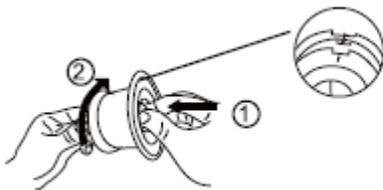
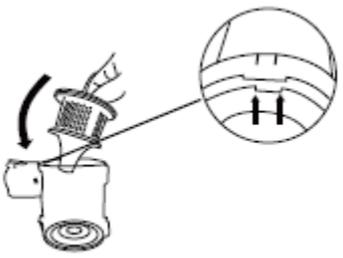
La lumière s'éteindra automatiquement lorsque la batterie sera complètement chargée.



## VOICI COMMENT VIDER LE BAC À POUSSIÈRE :

<p>1. Appuyez sur la fermeture du tube en métal, puis enlevez le métal</p>  <p>Metal tube locker</p>	<p>2. Ouvrez la fermeture du bac à poussière</p> 	<p>3. Videz le bac à poussière</p> 
---	--	--

## VOICI COMMENT FAIRE POUR ENTREtenir LE FILTRE :

<p>1. Appuyez sur le bloqueur de la batterie, afin de détacher celle-ci du bac à poussière</p>  <p>① ②</p> <p>battery locker</p>	<p>2. Ouvrez le bac à poussière, comme il est indiqué ci-dessous.</p> 
<p>3. Enlevez le boîtier du filtre, puis le filtre.</p> 	<p>4. Lavez le boîtier du filtre, ainsi que le filtre HEPA.</p> 
<p>5. Avant d'assembler le filtre et son boîtier, veuillez les sécher soigneusement.</p> 	<p>6. Après le nettoyage, remettez le filtre dans son boîtier.</p> 
<p>7. Placez le boîtier du filtre dans le bac à poussière</p> 	<p>8. Placez le couvercle sur le bac à poussière, comme il est indiqué ci-dessous.</p> 

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES:

L'appareil ne nettoie pas correctement	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Videz le bac à poussière</li><li>2. Placez le bac à poussière correctement</li><li>3. Assurez-vous que le filtre est bien placé</li><li>4. Nettoyez le filtre</li></ol>
L'appareil s'arrête ou ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Chargez la batterie</li><li>2. Enlevez les débris de la brosse</li></ol>
Impossible de charger la batterie	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifiez les connexions</li><li>2. Vérifiez la prise murale</li></ol>

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES:

Batterie	22.2V/2200mA
Période de chargement	4 heures
Sortie du chargeur de la batterie	26V/500mA
Poids net	2.8kg
Temps d'utilisation	40min (faible vitesse), 25min (grande vitesse)
Électricité	90W
Aspirateur	7Kpa
L'Airflo	20m <sup>3</sup> /s

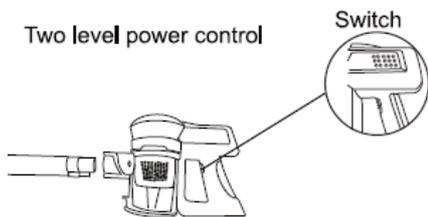
## ENVIRONNEMENT

### ATTENTION :



Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France  
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 01

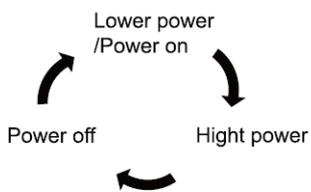


**Two- level power control**

***Contrôle de puissance à deux niveaux***

**Switch**

***bouton***



**Lower power**

***puissance plus faible***

**Power off**

***éteint***

**High power**

***puissance élevée*** ***Contrôle de puissance à deux niveaux***

**Power on**

***allumé***